



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – ore

08.06.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindeausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

abwesend/assente:

Othmar Stampfer Bürgermeister
Maria Anna Kompatscher Vizebürgermeisterin
Nora Künig Gemeindereferentin
Peter Kompatscher Gemeindereferent
Leonhard Bozzetta Gemeindereferent
Gerhard Obkircher Gemeindereferent

sindaco
vicesindaco
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der **Bürgermeister**

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher **der Gemeindevizebürgermeister, Herr**

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale partecipa e assiste **il segretario comunale, signor**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:

Oggetto:

**Beauftragung der Firma Datattraffic GmbH mit der Integration der Eingabe von Anordnungen über App in die Managementsoftware "GeoKat"
CIG BBE3845078**

**Incarico alla società Datattraffic per l'integrazione dell'inserimento di ordinanze tramite app nel software di gestione "GeoKat"
CIG BBE3845078**

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:
Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:

20.06.2026
09.06.2026

Questa delibera è eseguibile il:
Questa delibera è pubblicata il:

Der Referent Gerhard Obkircher berichtet.

Die Gemeinde Völs am Schlern verfügt über ein weitverzweigtes Straßennetz, das von den Arbeitern des Gemeindebauhofes instandgehalten wird.

Die Gemeinde ist für die Instandhaltung der Beschilderung und Bodenmarkierungen auf den Gemeindestraßen verantwortlich.

Verkehrszeichen können dabei nach der Straßenverkehrs-Ordnung (StVO) sowohl in der Beschilderung als auch in der Markierung von Straßen bestehen.

Die dauerhafte Anordnung von Verkehrszeichen kann sich beispielsweise zur Erhöhung der Verkehrssicherheit oder aus Lärmschutzgründen erforderlich machen.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 87 vom 12.02.2025 wurde Die Firma Datattraffic GmbH, Sillnegg 1, 39057 Eppan, mit der Erhebung der Straßenbeschilderung samt Gps Lokalisierung und Fotodokumentation sowie Lieferung der Managementsoftware "GeoKat" beauftragt.

Verkehrsschilder ohne entsprechende Anordnung sollen jetzt erhoben und durch eine spezifische Anordnung geregelt werden, deshalb soll die Firma Datattraffic mit der Integration der Eingabe von Anordnungen über App in die Managementsoftware "GeoKat" beauftragt werden.

Festgehalten, dass im Sinne der Anwendungsrichtlinie Nr. 4 gemäß Art. 40 des L.G. Nr. 16/2015 i. g. F., gültig ab dem 1. Juli 2023, das Rotationsprinzip bei Direktvergaben bis zu 5.000,00 Euro nicht zum Tragen kommt.

Der Auftrag wird im Sinne des Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, aktualisiert mit LG Nr. 11/2023 erteilt und das Verfahren wird über das Onlineportal ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen abgewickelt.

Die Firma Datattraffic GmbH, Sillnegg 1, 39057 Eppan hat ein entsprechendes elektronisches Angebot abgegeben, welches kontrolliert, für angebracht erachtet und genehmigt worden ist.

Riferisce l'assessore Gerhard Obkircher.

Il Comune di Fiè allo Sciliar dispone di un'ampia rete stradale gestita dagli operai del cantiere comunale.

Il Comune è responsabile per la manutenzione della segnaletica orizzontale e verticale sulle strade comunali.

Secondo il codice della strada, i segnali stradali possono essere costituiti sia dalla segnaletica verticale che dalla segnaletica orizzontale.

La collocazione permanente di segnali stradali con ordinanza può essere necessaria, ad esempio, per aumentare la sicurezza stradale o per motivi di protezione dal rumore.

Con delibera nr. 87 di data 12.02.2025 è stato incaricato la ditta Datattraffic srl, Sillnegg 1, 39057 Appiano, tramite incarico diretto, con il rilievo della segnaletica stradale, compresa la localizzazione Gps e la documentazione fotografica, nonché per la fornitura del software di gestione "GeoKat"

I segnali stradali privi di una relativa ordinanza devono ora essere registrati e regolamentati mediante una disposizione specifica, per questo motivo si intende incaricare la ditta Datattraffic con l'integrazione dell'inserimento di ordinanze tramite app nel software di gestione "GeoKat".

Constatato che ai sensi della linea guida n. 4 di cui all'art. 40 della L.P. n. 16/2015 e s. m. i., applicabili dal 1° luglio 2023, il principio di rotazione non si applica per affidamenti diretti infra 5.000,00 Euro.

L'incarico viene affidato ai sensi dell'art. 26 della L.P. del 17.12.2015, n. 16, aggiornata con L.P. n. 11/2023 e la procedura verrà svolta attraverso il portale informativo SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano.

La ditta Datattraffic srl, Sillnegg 1, 39057 Appiano, ha presentato una relativa offerta elettronica, la quale è stata controllata, ritenuta adeguata ed approvata.

Nach Einsichtnahme in:

- Das L.G. vom 17.12.2015 Nr. 16, aktualisiert mit LG Nr. 11/2023.
- Das G.V.D. Nr. 36 vom 31.03.2023 in geltender Fassung.
- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
- Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heinold Rottensteiner am 05.06.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (P8wxGi/c59i8eVx+zg2lztbylHeWml68wl/lc5n4Y/Q=)
- Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 04.06.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (LOj2zmmvBkB4rtYn2gY7zWXCX6wriiWUw8/aoJYJy7s=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

**beschließt
der Gemeindevorstand**

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Die Firma Datatrafic GmbH, Sillnegg 1, 39057 Eppan, mit der Integration der Eingabe von Anordnungen über App in die Managementsoftware "GeoKat", gemäß elektronischem Angebot zum Preis von Euro 345,00 zuzüglich 22% MwSt. Euro 75,90 zum Gesamtpreis von Euro 420,90 mittels Direktvergabe, zu beauftragen.

2. Gemäß Art. 18 des GVD 36/2023 sowie der eigenen Verordnung zur Regelung der Verträge wird mit dem Zuschlagsempfänger ein Vertrag in Form der Handelskorrespondenz abgeschlossen.

Vista/o/i:

- La L.P. del 17.12.2015 n. 16, aggiornata con L.P. n. 11/2023.
- Il D.lgs. n. 36 del 31.03.2023 e successive modifiche.
- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.
- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:
- parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heinold Rottensteiner il 05.06.2026, impronta digitale del parere (P8wxGi/c59i8eVx+zg2lztbylHeWml68wl/lc5n4Y/Q=)
- parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 04.06.2026, impronta digitale del parere (LOj2zmmvBkB4rtYn2gY7zWXCX6wriiWUw8/aoJYJy7s=).

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

**la Giunta Comunale
delibera**

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano:

1. Di incaricare la ditta Datatrafic srl, Sillnegg 1, 39057 Appiano per l'integrazione dell'inserimento di ordinanze tramite app nel software di gestione "GeoKat", giusta offerta elettronica, per un prezzo di Euro 345,00 più il 22% di IVA Euro 75,90 per un prezzo totale di Euro 420,90.

2. Ai sensi dell'art. 18 del D.lgs. n. 36/2023 e del proprio regolamento che disciplina i contratti, con l'appaltatore viene stipulato un contratto mediante corrispondenza commerciale.

3. Mit der Übernahme des Auftrages durch dessen Ausführung erklärt der Auftragnehmer die Erfüllung der spezifischen sowie der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Art. 94 und ff. des G.v.D. 36/2023, die Einhaltung aller Vorschriften zu den Sozialbeiträgen, die Einhaltung der Verordnung betreffend den Verhaltenskodex der öffentlichen Bediensteten, die Einhaltung der Bestimmungen betreffend die Mindestumweltkriterien und weiters die Übernahme aller Pflichten bezüglich der Verfolgbarkeit der Geldflüsse gemäß Art. 3 des G. 136/2010 betreffend gegenständlichem Auftrag.

4. Den Einheitlichen Projektverantwortlichen (EPV) bzw. den Gemeindesekretär dieser Gemeinde zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen zu erteilen sowie die Identifikationsnummer des Auftrages und den CIG zu beantragen.

5. Der beantragte CIG wird erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich und die Buchhaltung wird angewiesen, alle finanziellen Bewegungen in diesem Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren.

6. Die Gesamtausgabe von Euro 420,90 wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

Jahr Anno	Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	UEB	Kapitel Capitolo	Kod. 5 Ebene Cod. 5° livello	Verpfl./Vorm. Nr. N. imp./prenot.
2026	420,90 €	100500	10051.03	21900	U.1.03.02.19.005	291/2026

7. Nach Feststellung des angemessenen Preises wird die Liquidierung der Rechnung nach deren Vorlage vorgenommen.

1.

8. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig, im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

3. Con l'esecuzione dell'incarico l'appaltatore dichiara di essere in possesso dei requisiti speciali nonché requisiti generali prescritti dall'art. 94 e ss. del D.lgs. 36/2023, di essere in regola con la normativa in materia di contributi previdenziali e assistenziali, il rispetto del regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, il rispetto delle disposizioni riguardanti i criteri minimi ambientali, nonché l'assunzione di tutti gli obblighi di tracciabilità dei movimenti finanziari ai sensi dell'art. 3 della L. 136/2010 relativi al presente incarico.

4. Di autorizzare il Responsabile Unico Progetto (RUP) risp. il Segretario comunale di questo Comune a effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano e di richiedere il numero di identificazione del procedimento ed il CIG.

5. Il CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare e la contabilità viene incaricata di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo.

6. Di impegnare la spesa complessiva di Euro 420,90 come risulta dal seguente prospetto:

7. Vista la congruità dei prezzi la fattura verrà liquidata dopo presentazione della stessa.

8. Questa delibera diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)